

# CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA

*Attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari*

Free Magazine, No profit, diretto da Tonio Sereno – [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)  
Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

n. **63**

Anno II – 04 Luglio 2022

<http://toniosereno.altervista.org/> - <https://capitanata.altervista.org/>



Luigi De Magistris, il 5 luglio a Foggia alle 17,30 e a Lucera alle 20,45 presenta il suo "Attraverso Napoli"

## **In questo numero:**

- 1) Regione Puglia: *"Custodiamo turismo e cultura". Assegnati 80 milioni a 3.000 beneficiari*
- 2) Città di San Severo: *Miglior ha incontrato il Direttore dell'Ufficio per l'Italia e San Marino dell'I.L.O.*
- 3) FNP Cisl Foggia: *Dopo la fase congressuale, riprendono le assemblee nelle sedi periferiche*
- 4) *Migliorarsi a piccoli passi: Migliorarsi è volato a Bruxelles con i vincitori e i sindaci*
- 5) Torre Alemanna: *"Dalla Torre al tramonto", viaggio tra musica e sapori*
- 6) Cremeria Letteraria: *Luigi De Magistris a Lucera il 5 luglio alle ore 20:45 presenta "Attraverso Napoli"*
- 7) Roma Teatro Cinema E....: *Il 'Povero gabbiano' di Gianni Celeste sbarca al Teatro Roma di Cerignola*
- 8) FestambienteSud: *La Rai media partner ufficiale di FestambienteSud 2022*
- 9) Tonio Sereno – Ortoepia: *la e aperta [è] – Alessandro Manzoni: I promessi sposi (Cap. VIII - 6ª parte)*
- 10) Tonio Sereno – *L'italiano locale: Caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia*
- 11) Tonio Sereno: *Dizionario Comparato del Dialetto Foggiano. Lettera M ('mberte - 'mbronde)*
- 12) *Le locandine della cultura e degli spettacoli: 10 eventi in provincia di Foggia*

## Regione Puglia

“CUSTODIAMO TURISMO E CULTURA IN PUGLIA”,

Assegnati 80 milioni a 3.000 beneficiari

Gianfranco Lopane (assessore regionale al Turismo):

“Grazie alla Pubblica Amministrazione che funziona abbiamo raggiunto gli obiettivi e rispettato gli impegni presi con gli imprenditori”



Gianfranco Lopane, assessore regionale al Turismo

Conclusi i lavori dell’Agenzia Regionale del Turismo **Pugliapromozione** per completare le concessioni economiche che daranno sollievo alle aziende pugliesi del settore turismo e cultura, colpite dalla pandemia.

I lavori inerenti il bando 2 erano ripresi nei mesi di aprile 2022 e sono andati avanti no stop con la verifica di ben 1230 domande. Le imprese che riceveranno il contributo richiesto durante questa seconda finestra del bando 2, sono circa 1000, con una percentuale di accettazione di circa l’80%.

Dall’inizio della pandemia sono stati stanziati circa 80 milioni di euro per sostenere le imprese pugliesi nell’ambito della **cultura** e del **turismo**, che rappresentano insieme 1/5 del prodotto interno lordo della **Puglia**.

L’impegno straordinario di **Pugliapromozione**, che ha acquisito di recente anche le attività di aiuti alle imprese nella sua mission, si è articolato in due bandi.

“La Regione **Puglia** ha messo in campo l’azione più ampia possibile per il sos-



Luca Scandale, direttore generale di Pugliapromozione

*teguo economico all'impresa culturale e turistica durante il Covid: circa 80 milioni stanziati per operatori, professionisti e aziende in difficoltà – dichiara **Gianfranco Lopane**, assessore al Turismo della Regione Puglia - . Fin dal primo giorno in Assessorato la sfida è stata quella di completare l'istruttoria delle richieste per il bando 2.0 di **'Custodiamo turismo e cultura'** entro il 30 giugno 2022. Siamo molto soddisfatti per l'impegno portato a termine e ringrazio l'intero staff di **Pugliapromozione** per il lavoro svolto".*

*"Questo successo delle concessioni di aiuti economici, assegnate nei tempi previsti, economici ci riempie di orgoglio perché siamo stati vicini alle imprese culturali e turistiche sin dall'inizio della pandemia – sottolinea **Luca Scandale**, direttore generale di **Pugliapromozione** - . Questa pubblica amministrazione che funziona ha dei nomi e cognomi: persone che hanno lavorato senza sosta con "disciplina e onore" proprio come dice la Costituzione. Il team che si è dedicato agli aiuti alle imprese è composto da: Miriam Giorgio, Giovanni Occhiogrosso, Alessandra Boccuzzi, Mariapia Moggia, Bianca Bronzino, Giuseppe Milella, Carmen Antonino, Piero Favia, Nicola Lattarulo, Emanuele Iacovone". "Abbiamo anche ricevuto una **menzione speciale** consegnata nel Campus SDA Bocconi School of Management di Milano con il ministro Brunet-*

④

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

ta che ci ha considerato come *best practice italiana per l'attività 'Custodiamo turismo e cultura in Puglia' a cura di Pugliapromozione*", conclude il direttore **Scandale**.

Il bando 1.0 ha visto 1.086 imprese partecipanti, di cui 897 beneficiarie, per un importo complessivo erogato pari a 17.936.540,89. Con il bando 2.0, pubblicato a luglio 2021, sono state 2.123 le imprese che hanno richiesto il



contributo, per un importo complessivo pari a 60.018.361,93. Si è, quindi, reso necessario integrare la copertura finanziaria iniziale, per soddisfare tutte le domande pervenute, con un ulteriore stanziamento di 29.000.000 da parte della Giunta Regionale della **Puglia** (D.G.R. 1379/2021 e D.G.R. 2201/2021) costituito da risorse nazionali (Decreto sostegni 41/2021 e decreto Sostegni bis 73/2021). Di tale stanziamento, circa 2.700.000 sono stati destinati a precise categorie di imprese, quali i parchi e i gestori di luoghi di interesse storico-artistico, i bus del trasporto turistico, gli zoo, gli orti botanici, le riserve marine. In sintesi, tra i due bandi, sono stati concessi aiuti a diverse categorie di imprese, fra le quali:

- n. 300 strutture ricettive,
- n. 160 attività di trasporto privato,
- n. 44 attività del wedding e degli eventi,
- n. 220 operatori dell'intermediazione e dell'assistenza turistica,
- n. 30 circa operatori dell'editoria,
- n. 50 circa radio, cinema, tv.
- n. 51 attività specializzate in fotografia e design,
- n. 17 operatori di noleggio attrezzature per lo spettacolo,
- n. 10 aziende che lavorano nella formazione culturale
- più di n. 100 attività culturali e ricreative.

Anche grazie a queste misure di sostegno, che hanno consentito di "Custodire" il patrimonio di ingegno della filiera turistico culturale, la **Puglia** sta ora vivendo una nuova stagione di crescita.

## Città di San Severo

### Il sindaco Miglio ha incontrato il Direttore dell'Ufficio per l'Italia e San Marino dell'International Labour Organization

A seguito dell'incontro avuto con il Direttore dell'Ufficio per l'Italia e San Marino dell'International Labour Organization - Agenzia ONU -, il Sindaco di San Severo, Avv. Francesco Miglio, ha rilasciato la seguente dichiarazione:

*“Durante la permanenza a San Severo, nell'ambito della attività di monitoraggio delle misure di contrasto al caporalato ed allo sfruttamento, ho avuto il piacere di incontrare a Palazzo di Città - unitamente all'Assessore alle Politiche Sociali, Avv. Simona Venditti - Gianni Rosas, Direttore dell'Ufficio per l'Italia e la Repubblica di San Marino dell' International Labour Organization - Agenzia specializzata dell'O.N.U.- ; Barbara Siclari, Dirigente della Direzione Generale dell'Immigrazione e delle Politiche dell'Immigrazione del Ministero del Lavoro e della Politiche Sociali; Adriana Rosasco, esperta in programmazione delle politiche migratorie per Anpal Servizi S.p.A. presso il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali in collaborazione con la Direzione Generale dell'Immigrazione e delle Politiche di Integrazione; Dott. Francesco Nicotri, della Sezione Sicurezza del Cittadino, Politiche per le Migrazioni e Antimafia Sociale presso la Presidenza della Regione Puglia.*

*All'incontro erano presenti anche gli operatori dello “Sportello 108” -, in convenzione con la Caritas Diocesana.*

*Nel corso dell'incontro, sono state discusse ed analizzate con pieno apprezzamento le molteplici attività messe in campo in materia di integrazione ed accompagnamento dei migranti, al fine di rendere efficace la lotta al triste fenomeno del caporalato, strettamente connesso alla criminalità organizzata.*

*La Città di San Severo, grazie alle politiche di inclusione poste in essere dalla Civica Amministrazione, gode di grande considerazione sia a livello regionale che nazionale. Si rinnova, quindi, il patto di azione tra l'Amministrazione Comunale e la Regione Puglia, anche alla luce dei nuovi impegni previsti nella concreta applicazione delle risorse previste nel PNRR.”*



Francesco Miglio

## FNP Cisl Foggia

### Dopo la fase congressuale, riprendono le assemblee nelle sedi periferiche della FNP Cisl Foggia

*La segretaria Emilia Tegon: “La consegna delle pergamene alla fedeltà di iscrizione è un riconoscimento dovuto. Stiamo riprendendo le attività di aggregazione e di partecipazione. Obiettivo l’invecchiamento attivo di qualità”*



Si è svolta l'assemblea degli iscritti di San Giovanni Rotondo della FNP Cisl di Foggia, la prima di un vero e proprio percorso che la federazione dei pensionati ha programmato nelle sedi periferiche.

Presenti all'assemblea, la segretaria generale della FNP Cisl di Foggia Emilia Tegon con la sua segreteria territoriale ed il coordinatore della USC Cisl di San Giovanni Rotondo Nino Bocci.

*“Abbiamo finalmente ripreso i nostri abituali incontri nelle sedi periferiche, momentaneamente fermatisi a causa della pandemia e poi per concludere l'esaltante stagione congressuale che ha visto la federazione impegnata nei mesi recenti - afferma Emilia Tegon, segretaria generale della FNP Cisl di Foggia – Oltre alla importante informativa generale sui temi della sanità e della medicina territoriale, del PNRR e delle normative pensionistiche, ripartiamo dall'entusiasmo trasmesso dalle nostre pensionate e dai nostri pensionati durante la consegna degli attestati. Un riconoscimento che testimonia la fedel-*

tà e la vicinanza dei nostri iscritti all'attività delle FNP.

La calorosa e numerosa partecipazione dell'assemblea di San Giovanni Rotondo ne è la dimostrazione ed il conferimento della pergamena di merito ai pensio-



nati di più lunga iscrizione si è tradotta in momenti emozionanti, soprattutto durante la consegna della pergamena alla signora Stella, moglie del compianto amico dirigente Antonio D'Imperio, mancato prematuramente lo scorso anno. Come FNP di Foggia - aggiunge Emilia Tegon - abbiamo programmato l'attivazione di varie iniziative nei prossimi mesi, a partire dai corsi, proseguendo con gli eventi di partecipazione ed aggregazione e con l'attività di volontariato sociale per i nostri iscritti, oltre agli abituali momenti ludici. Il nostro obiettivo è contribuire e sostenere l'invecchiamento attivo di qualità”.



# Migliorarsi a piccoli passi

Migliorarsi è volato a Bruxelles con i vincitori e i sindaci

*Annunciata la prossima edizione*



LUCERA (Fg) - Finalmente a Bruxelles! I vincitori delle ultime due edizioni di **Migliorarsi a piccoli passi**, insieme ai sindaci dei Comuni dove hanno avuto luogo le manifestazioni, sono giunti in Belgio per far visita al Parlamento europeo, come previsto dal premio messo a disposizione da Mario Furore, l'europarlamentare foggiano del Movimento 5 Stelle che ha già portato in Europa tre edizioni del contest itinerante della provincia di Foggia. La piccola delegazione, guidata da Carlo Ventola, ideatore di Migliorarsi, e dai soci di "Noi Noi", l'associazione di promozione sociale che organizza l'iniziativa, era composta dal sindaco di Alberona, **Leonardo De Matthaeis**, che ha accolto l'edizione del 2020, e quello di San Marco la Catola, **Paolo De Martinis**, che ha ospitato la sesta, datata agosto 2021, con la consigliera **Dina Cilfone**. Quindi le



I bimbi vincitori di Migliorarsi a piccoli passi 2020 e 21 a Bruxelles



## Torre Alemanna

“Dalla Torre al tramonto”, viaggio tra musica e sapori  
a Torre Alemanna

*L'aperitivo in terrazza promosso da Frequenze si svolgerà mercoledì 6 luglio*



Ritornano le serate di condivisione e conoscenza a **Torre Alemanna**, alla scoperta del nostro territorio e dei suoi sapori, per vivere una piacevole serata all'insegna della musica e delle eccellenze enogastronomiche a Km 0 del territorio di Capitanata. Musica e gusto che si uniscono per far trascorrere piacevoli momenti sulla terrazza medievale dell'insediamento teutonico che affonda le sue radici nelle affascinanti vicende dei cavalieri legati all'imperatore Federico II. **“Dalla Torre al tramonto”** è la nuova iniziativa che attraverso l'aperitivo in terrazza vuole valorizzare e promuovere le eccellenze storiche, architettoniche ed enogastronomiche del nostro territorio.

L'evento si svolgerà **mercoledì 6 luglio 2022**, a partire dalle **ore 18.30**, presso il **Polo Museale di Torre Alemanna**, a Borgo Libertà (Cerignola), su iniziativa della società cooperativa Frequenze, ente gestore della struttura di proprietà del Comune di Cerignola, che trasformerà la terrazza di Torre Alemanna in una sala a cielo aperto in cui lasciarsi accompagnare da un DJ set e degustare prodotti solidali realizzati da Ortovolante e prodotti enogastronomici realizzati



dalla cooperativa sociale Altereco sui beni confiscati alla mafia di “Terra Aut” e “Michele Cianci”. A curare la degustazione sarà proprio la cooperativa Ortovolante che coniuga i temi dell’agricoltura sociale e dell’ambiente con quelli dell’inclusione socio-lavorativa di persone con disagi diversi.



**Per avere informazioni e prenotare è possibile chiamare al 392.9927977 o scrivere una mail all’indirizzo [torrealemana@reteoltre.it](mailto:torrealemana@reteoltre.it)**

## Cremeria Letteraria

**Luigi De Magistris a Lucera il 05 luglio alle ore 20:45 per presentare il suo libro “Attraverso Napoli – 10 anni di passione” -**

*Dialoga con l'autore Alessandra Benvenuto, presidente dell'associazione culturale “I fiori blu”*

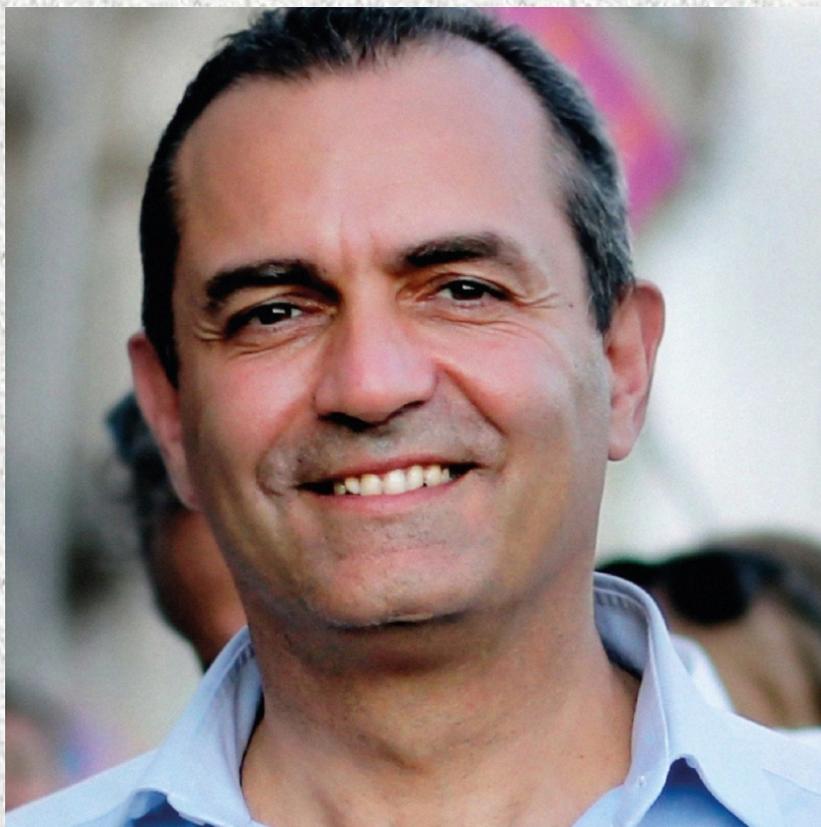
Luigi De Magistris ospite di Cremeria Letteraria (Lucera, Piazza Duomo) il 05 luglio alle ore 20:45 per presentare il suo libro “Attraverso Napoli – 10 anni di passione” (edizioni Marotta&Cafiero), dialoga con l'autore Alessandra Benvenuto, presidente dell'associazione culturale “I fiori blu”.

È un libro che mescola sapientemente foto e storie che raccontano alcuni dei momenti più importanti dei 10 anni che hanno accompagnato il mandato

dell'ex sindaco di Napoli. Con la prefazione di Valeria Parrella, i 51 racconti scorrono nelle 160 pagine accompagnati dalle 85 fotografie di Velia Cammarano, Gigi Valentino e Alessandro Capuozzo.

“Un libro che mi ha emozionato, perché nelle fotografie e negli episodi narrati si vivono dieci anni di vita spericolata, sempre sul filo dell'alta tensione e dell'adrenalina. Essere sindaco di Napoli per me è stata un'emozione immensa. Il sindaco del popolo, fuori dai partiti, contro il sistema. Napoli è passione e con passione e amore ho dedicato dieci anni della mia vita alla città che mi ha visto nascere e che è per me città della vita”, commenta l'ex sindaco di Napoli.

Luigi de Magistris, laureato in Giurisprudenza ha scelto la carriera di Magistrato, occupandosi principalmente di contrasto ai reati contro la pubblica amministrazione. Le sue indagini hanno coinvolto politici e imprenditori locali nazionali. È stato sottoposto ad attacchi, ispezioni e interrogazioni e parlamen-



Luigi De Magistris



Luigi de Magistris  
**ATTRAVERSO  
NAPOLI**  
10 anni di passione

tari, fino alla sottrazione delle inchieste. Spostato da Catanzaro a Napoli per “incompatibilità ambientale”, senza più la funzione del pm, nel 2009 si è dimesso dall’ordine giudiziario, ma viene eletto parlamentare europeo nelle liste dell’Italia dei valori. Il 20 luglio 2009 viene designato Presidente della commissione del Parlamento Europeo preposta al controllo del bilancio comunitario. Il 30 maggio 2011 è stato eletto Sindaco di Napoli.

Nel 2009 pubblica con Editori Riuniti Giustizia e potere, nel 2010 con Chiarelettere Assalto al PM, nel 2011 con Loffredo La Costituzione e noi.

Dialoga con l'autore Alessandra Benvenuto, giornalista e imprenditrice con un dottorato di ricerca in diritto e criminologia. Ha collaborato con importanti testate giornalistiche come La Repubblica, l'Unità e il Corriere della Sera. Da sempre organizza incontri con autrici e autori per trasmettere l'amore per i libri. Dal 2019 è presidente dell'associazione culturale "I fiori blu" e direttrice artistica

del premio nazionale letterario omonimo, nato a Foggia nel 2020.

Interverrà il dott. Marco Gambardella, Sostituto Procuratore della Procura di Foggia.

## Roma Teatro Cinema E....

Il 'Povero gabbiano' di Gianni Celeste sbarca  
al Teatro Roma di Cerignola

Il concerto è in programma il prossimo 8 luglio alle 20.30



Il cantante neomelodico **Gianni Celeste**, ormai fenomeno social grazie alla hit "**Povero gabbiano**", arriva sul palco del **Roma Teatro di Cerignola** il **prossimo 8 luglio**.

Grazie ad una canzone di oltre trent'anni fa, il cui vero titolo è "Tu Comm'a Mme", Gianni Celeste ha conquistato la generazione Z diventando virale su Instagram e Tik Tok con circa 200mila video collezionati sulla piattaforma musicale cinese. Tra i suoi interpreti più apprezzati **Gianni Morandi**, che ha postato sui social la propria personale versione del brano di Gianni Celeste collezionando più di 3 milioni di visualizzazioni. Ma sono stati in molti a dilettersi sulle note del brano neomelodico: tra tutti **Emma** e il gruppo lirico **Il Volo**, filmato da Salvatore Esposito al tavolo di un ristorante. Agli inizi di giugno, anche il **Coro del San Carlo** ha stupito il pubblico di Procida, con un'originale versione lirica della canzone di Gianni Celeste nel corso del concerto "Opera(a)mare", organizzato per Procida Capitale Italiana della Cultura 2022.

*"Siamo felici di riuscire a soddisfare le più ampie fette di pubblico – spiega **Simona Sala, direttrice del Roma Teatro di Cerignola** - quelli che amano il teatro e la musica colta e chi preferisce il pop e il neomelodico".*

Lo spettacolo, che rientra nel **Gianni Celeste Live Tour 2022**, avrà inizio alle ore 20.30. Per tutte le info su costi e biglietti chiamare il numero 338.2511672.

# FestambienteSud

**La Rai media partner ufficiale di FestambienteSud 2022**

*Il Festival potrà contare sul supporto di RAI Radio1, RAI Isoradio, RAI TGR Puglia, RAI Pubblica Utilità, RAI per la Sostenibilità*

FESTAMBIENTESUD 2022  
XVIII EDIZIONE  
dal 15 luglio al 4 agosto / Gargano

festambientesud.it



media partner



La **RAI** sarà **media partner di FestambienteSud**, il Festival nazionale di **Legambiente** per il Sud Italia che si svolgerà **sul Gargano dal 15 luglio al 4 agosto** e ruoterà sul **tema "Pace e Rinnovabili"**.

L'evento, giunto alla XVIII edizione, ha ottenuto il **partenariato RAI** e potrà contare sul ruolo attivo che coinvolge le seguenti testate: **RAI Radio1, RAI Isoradio, RAI TGR Puglia, RAI Pubblica Utilità, RAI per la Sostenibilità**.

La collaborazione riguarderà la **riflessione sui temi del festival**, la **comunicazione** relativa agli eventi in calendario, la **conoscenza del territorio** ospitante e sarà arricchita dalla presenza del **giornalista Rai Max De Tomassi**. Profondo conoscitore della musica e della cultura brasiliana, De Tomassi **condurrà la serata finale del Festival** – in programma il 4 agosto a Vieste – dedicata al rapporto culturale tra Italia e Brasile.

«Siamo onorati di aver ottenuto il partenariato della RAI e crediamo davvero che sarà uno strumento utile per valorizzare il territorio del Gargano, la sua forte identità e la sua cultura», afferma il direttore culturale di FestambienteSud **Franco Salcuni**, affiancato dalla direttrice artistica **Chiara Civello**.

La XVIII edizione di FestambienteSud si svolgerà in **sei tappe** – animate da **eventi culturali e di spettacolo, EcoForum, visite e itinerari a piedi** – e toccherà i **luoghi simbolo del Parco Nazionale del Gargano**: il 15 luglio **Rignano**

N. 63 del 04-07-2022

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

Garganico, il 16 luglio **San Marco in Lamis**, il 17 luglio **San Giovanni Rotondo**, dal 21 al 24 **Monte Sant'Angelo**, città UNESCO e sede storica del festival; dal 28 al 30 luglio **Mattinata**. FestambienteSud si chiuderà con l'appuntamento clou in programma **dall'1 al 4 agosto a Vieste** e in **Foresta Umbra**.

FestambienteSud è promossa da Legambiente e organizzata sotto la direzione del circolo Legambiente FestambienteSud di Monte Sant'Angelo, con

il sostegno organizzativo di Legambiente Puglia e di Legambiente lo Sperone di San Giovanni Rotondo.

**Il partenariato sociale ed economico del festival** è in via di completamento e coinvolge al momento, in attesa delle ultime conferme, i sei comuni ospitanti di Vieste, Mattinata, San Giovanni Rotondo, Monte Sant'Angelo, Rignano Garganico e San Marco in Lamis, l'Ambasciata del Brasile in Italia, l'Acquedotto Pugliese, la Fondazione dei Monti Uniti di Foggia, Confindustria Foggia, Federalberghi Foggia, l'associazione Mecenatè '90, la società Vivilitalia, l'IPEOA Enrico Mattei – Vieste.



Ruggero Ronzulli



Daniele Sepe Trio

Importanti anche i numerosi soggetti che compongono il **partenariato tecnico** di cui daremo notizia nelle prossime settimane.

Info: [festambientesud.it](http://festambientesud.it).

# La buona pronuncia della lingua italiana

## La vocale e con accento grave [è]



### I promessi sposi (Cap. VIII - 6ª parte)

di **Tonio Sereno**

Siamo all'ultima parte, con accentazione ortoèpica, del Cap. VIII del romanzo storico di **Alessandro Manzoni** "I promessi sposi" nell'edizione del 1840.

Per quanto riguarda l'ortoepia, continuiamo a pubblicare il lungo elenco delle terminazioni che vogliono la vocale **e** con accento grave o aperto [è].

## Ortoepia

### LE TERMINAZIONI

#### La vocale e con accento grave [è]

La vocale **e** deve essere pronunciata aperta [è] nelle seguenti terminazioni:

79 ...èco

**aztèco** sm. etn.; pron. *astèco* o *aztèco*

**bièco** agg.

**cercopitèco** sm.

**cièco** agg. e sm.

**copèco** sm.

**deprèco** v. deprecàre

**èco** sf.

**Falèco** pers. m.

**gèco** sm.

**grèco** agg. e sm.

**Grièco** cogn.

**ipotèco** v. ipotecàre

**paleopitèco** sm.

**Parlagrèco** cogn.

**Pacèco** top. Sic.

**perièco** sm. stor.

**propitèco** sm.

**radioèco** sm.

**rèco** recàre

**spèco** sm. letter.

**sprèco** sm.; v. sprecàre

**trichèco** sm.

**ufbèco** agg.

**zapotèco** etn.

80 ...ècola

**Abbatècola** cogn.

**bazzècola** sf.

**fècola** sf.

**macromolècola** sf.

**molècola** sf.

**nubècola** [o *nubècula* sf.]

**spècola** sf.

# Alessandro Manzoni

## I promessi sposi

Accentazione ortoèpica a cura di Tonio Sereno

### Cap. VIII

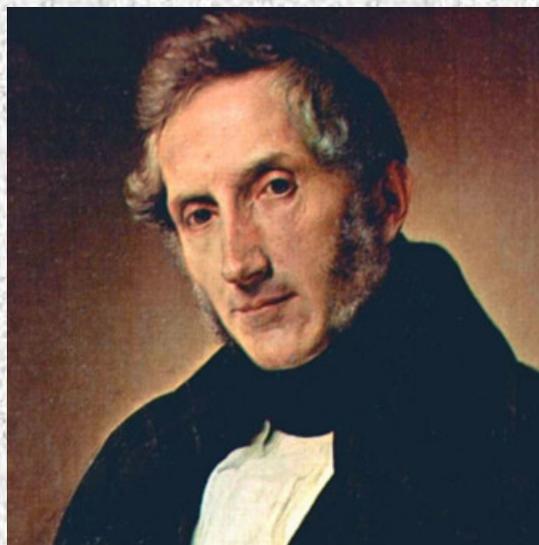
(5ª parte)

Ma lui!... è vòstro nemico. Oh disgraziato! compète cón Vói! Abbiate pietà di lui, o Signóre, toccategli il cuòre, rendéte-lo vòstro amico, concedétegli tutti i bèni che nói possiamo desiderare a nói stéssi.

Alzatosi pòi, còme in frétta, disse: - via, figliuòli, nón c'è tèmpo da pèrdere: Dio vi guardi, il suo angelo v'accompagni: andate -. E méntre s'avviavano, cón quèlla commozióne che nón tròva paròle, e che si manifèsta sènta di ésse, il padre soggiunse, cón vóce alterata: - il cuòr mi dice che ci rivedrémo prèsto.

Cèrto, il cuòre, chi gli dà rètta, ha sèmpre qualche còsa da dire su quèllo che sarà. Ma che sa il cuòre? Appéna un pòco di quèllo che è già accaduto.

Sènta aspettar rispòsta, fra Cristòforo, andò vèrso la sagrestia; i viaggiatòri



Alessandro Manzoni

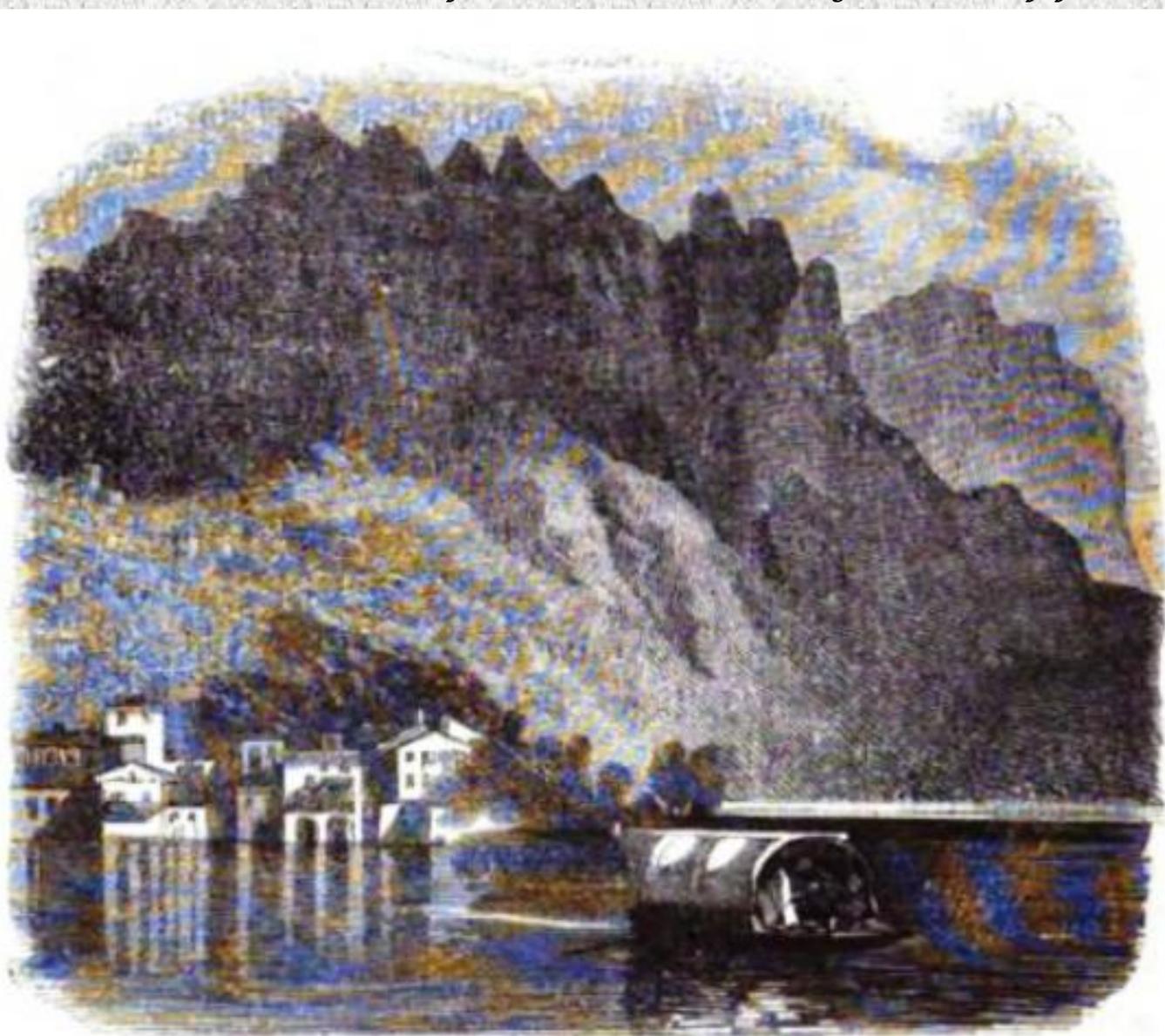
usciron di chièfa; e fra Fazio chiuse la pòrta, dando lóro un addio, cón la vóce alterata anche lui. Éssi s'avviarono zitti zitti alla rivá ch'èra stata lóro indicata; videro il battèllo prònto, e data e barattata la paròla, c'entrarono. Il barcaiólo, puntando un rèmo alla pròda, se ne staccò; afferrato pòi l'altro rèmo, e vogando a due braccia, prése il largo, vèrso la spiaggia oppòsta. Nón tirava un alito di vènto; il lago giacéva liscio e piano, e sarèbbe parso immòbile, se nón fòsse stato il tremolare e l'ondeggiar leggièro délla luna, che vi si specchiava da mèzzo il cièlo. S'udiva soltanto il fiòtto mòrto e lènto frangersi sulle ghiaie dél lido,



lido, il gorgoglio più lontano dell'acqua rótta tra le pile dél pónte, e il tónfo mijurato di qué' due rèmi, che tagliavano la superficie azzurra dél lago, uscivano a un cólpo grondanti, e si rituffavano. L'ónda segata dalla barca, riunèndosi diètro la póppa, segnava una striscia increspata, che s'andava allontanando dal lido. I passeggièri silenziósi, cón la tèsta voltata indiètro, guardavano i mónti, e il paéje rischiarato dalla luna, e variato qua e là di grand'ómbre. Si distinguévano i villaggi, le case, le capanne: il palazzòtto di dòn Rodrigo, cón la sua tórre piatta, elevato sópra le casucce ammuchiate alla falda dél promontòrio, paréva un feróce che, ritto nèle tènebre, in mèzzo a una compagnia d'addormentati, vegliasse, meditando un delitto. Lucia lo vide, e rabbrividi; scése cón l'òcchio giù giù pér la china, fino al suo paesèllo, guardò fisso all'estremità, scoprì la sua casétta, scoprì la chiòma fólta dél fico che sópravanzava il muro dél cortile, scoprì la finèstra délla sua camera; e, seduta, com'era, nél fóndo délla barca, posò il braccio sulla spóna, posò sul braccio la frónte, cóme pér dormire, e pianse segretaménte.

Addio, mónti sorgènti dall'acque, ed elevati al cièlo; cime inuguali, nòte a chi è cresciuto tra vói, e imprèsse nélla sua ménte, nón méno che lo sia l'aspètto de' suòi più familiari; torrènti, de' quali distingue lo scròscio, cóme il suono délle vóci domèstiche; ville sparse e biancheggianti sul pendio, cóme branchi di pècore pascènti; addio! Quanto è tristo il passo di chi, cresciuto tra vói, se ne allontana! Alla fantafia di quéllo stéssu che se ne parte volontariaménte, tratto dalla speranza di fare altróve fortuna, si difabbelliscono, in quél mométo, i sógni délla ricchézza; égli si meraviglia d'èssersi potuto risòlvere, e tornerèbbe allóra indiètro, se nón pensasse che, un giòrno, tornerà dovizióso. Quanto più si avanza nél piano, il suo òcchio si ritira, difgustato e stanco, da quell'ampiézza unifórme; l'aria gli par gravósa e mòrta; s'inóltra mésto e difattènto nèle città tumultuóse; le case aggiunte a case, le strade che sbóccano nèle strade, pare che gli lèvino il respiro; e davanti agli edifizii ammirati dallo stranièro, pènsa, cón desidèrio inquièto, al campicèllo dél suo paéje, alla casuccia a cui ha già méssu gli òcchi addòssu, da gran tèmpo, e che comprerà, tornando ricco a' suòi mónti.

Ma chi nón avéva mai spinto al di là di quèlli neppure un desidèrio fuggitivo, chi avéva compósti in éssi tutti i diségni dell'avvenire, e n'è sbalzato lontano, da una fòrza pèrvèrsa! Chi, staccato a un tèmpo dalle più care abitudini, e disturbato nèle più care speranze, lascia qué' mónti, pér avviarsi in traccia di sconosciuti che nón ha mai desiderato di conóscere, e nón può cón l'immaginazione arrivare a un mométo stabilito pér il ritórno!



Addio, casa natia, dóve, sedèndo, cón un pensiero occulto, s'imparò a distinguere dal rumóre de' passi comuni il rumóre d'un passo aspettato cón un misterióso timóre.

Addio, casa ancóra stranièra, casa sogguardata tante vòlte alla sfuggita, passando, e nón sènza rossóre; nélla quale la ménte si figurava un soggiórno tranquillo e perpètuo di spòja. Addio, chièja, dóve l'animo tornò tante vòlte seréno, cantando le lòdi dél Signóre; dov'èra proméssso, preparato un rito; dóve il sospiro segréto dél cuóre dovéva èssere solenneménte benedétto, e l'amóre venir comandato, e chiamarsi santo; addio! Chi dava a vói tanta giocondità è pér tutto; e nón turba mai la giòia de' suòi figli, se nón pér prepararne lóro una più cèrta e più grande.

Di tal gènere, se nón tali appunto, èrano i pensieri di Lucia, e pòco diversi i pensieri dégli altri due pellegrini, méntre la barca gli andava avvicinando alla riva dèstra dell'Adda. (Fine cap. VIII)

## L'italiano locale

### Caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia La casistica degli "scostamenti" rispetto all'italiano standard

di Tonio Sereno

Spessissimo gli iscritti ai tanti corsi di "**Ortoepia**" (cioè di "Corretta pronuncia della lingua italiana") che sono stato invitato a tenere fin dal 1986, sia a Foggia che in vari paesi della sua provincia, dopo aver preso coscienza delle tante differenze di pronuncia fra l'italiano parlato dalle nostre parti e l'italiano standard, non potevano fare a meno di esclamare: "Ma allora se vogliamo adeguarci alla corretta pronuncia della lingua italiana, dobbiamo cambiare radicalmente il nostro modo di parlare!"



Tonio Sereno

In realtà non è così, perché se è vero che nell'italiano parlato a Foggia sono evidenti i tanti scostamenti rispetto a quella che è ritenuta la "buona pronuncia della lingua italiana", è anche vero che, fortunatamente, ci sono anche molte affinità. Per cui è solo necessario individuare la casistica degli scostamenti e, con un po' di impegno, provare a correggerli.

Cominciamo subito sottolineando che la casistica degli scostamenti riguarda la sola città di **Foggia**, perché, così come accade per i dialetti parlati in **Capitanata**, anche l'italiano parlato nei vari paesi della provincia di Foggia, ha caratteristiche specifiche, da esaminare, eventualmente, in modo a sé stante.

È un viaggio nell'italiano parlato a Foggia, quello che ci accingiamo ad intraprendere, che ci accompagnerà per molto tempo.

Prima di tutto cerchiamo di definire cosa è l'"**italiano locale**", facendoci aiutare da quanto scritto nel dizionario Treccani online a proposito di **italiano regionale**, applicabile, senza dubbio dal punto di vista linguistico, anche alla nostra indagine: "*Si intende per **italiano regionale** un italiano che varia su base geografica. Nella formula si riassume perciò il variare dell'aspetto dell'italiano e insieme il suo differente organizzarsi sul territorio nazionale.*"

## Il fonema [e]

### Casistica delle parole sdrucciole o proparossitone

(1ª parte)

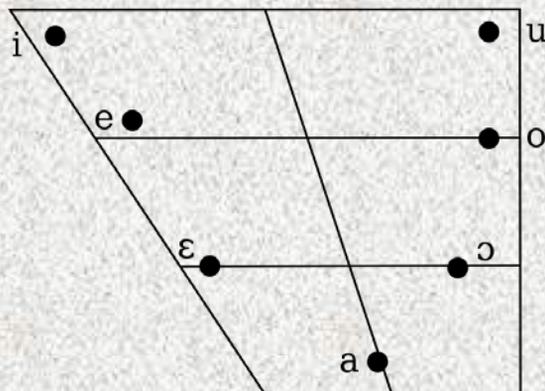
In linguistica una parola **sdrucciola** o **proparossitona** è una parola con accento tonico sulla terzultima sillaba, come àngolo, prèdica, vérgine, sìmile, sòlido, tórtora, ùltimo, ecc.

Sebbene l'italiano standard preveda, per la maggior parte delle parole sdrucciole, la pronuncia **aperta** della **e** tonica, da segnare,

all'occorrenza, con accento grave [è], abbiamo un certo numero di parole che, invece, derivando molto spesso dalla lingua latina in cui l'accento è posto sulla "ī" oppure sulla "ē" lunga, pretendono l'accento acuto e la dizione stretta, da segnare, in caso di necessità, con l'accento acuto [é].

A Foggia questa dualità viene del tutto ignorata per cui anche le tante parole sdrucciole, comprese le desinenze verbali, che nell'italiano standard vogliono l'accento acuto, vengono pronunciate normalmente aperte.

È da notare, inoltre, che a Foggia spesso, all'interno di questa casistica, vengono pronunciate "doppie" alcune consonanti che in italiano standard vanno pronunciate "scempie". Il raddoppiamento consonantico di queste parole verrà evidenziato solo nella colonna IPA dell'italiano locale.



Italiano locale [è]	IPA [ɛ]	Italiano standard [é]	IPA [e]
addèbito	ad'dɛbbito	addébito	ad'debito
dèbito	'dɛbbito	débito	'debito
sdèbito	z'dɛbbito	sdébito	z'debito
dèbole	'dɛbbole	débole	'debole
sollècciola	sol'lettʃola	sollécciola	sol'lettʃola
tèccola	'tɛkkola	téccola	'tekkola
zèccola	'tɛkkola	zéccola	'tekkola
bèccolo	'bɛkkolo	béccolo	'bekkolo
stèccolo	'stɛkkolo	stéccolo	'stekkolo

(continua)

# Dizionario del dialetto foggiano

## M

'mberte [m'bɛrtə] - 'mbronde [m'brɔndə]

'**mberte** [m'bɛrtə] sf. Mancìa, Regalia per i ragazzi di famiglia in occasione di feste o ricorrenze. || LR **Chi vène, dace 'a gùrie e cèrche 'a 'mbèrte** [ki 'vənə, 'dɔtʃə a'gʊrjə ɛ t'ʃɛrkə a m'bɛrtə] *N.d.R.* Chi viene, dà gli auguri e chiede la mancia. || LR 'mbèrte.

'**mbezzà** [mbət'tsɑ] v. Infilare. || RM 'mbezzà.

'**mbezzarse** [mbət'tsarsə] v. rifl. Infiltrarsi. || RM 'mbezzàrse.

'**mbezzarute** [mbəddzɑ'rɛtə] pp. e agg. Imbizzarrito. || FB 'mbezzarete.

'**mbiastre** [m'bjastrə] sm. Impiastro, Impacco. || agg. Pasticcione. || RM 'mbijàstre.

'**mbicce** [mbittʃə] sm. Impiccio, Faccenda. ||

SA **Agghia speccià 'mbicce!** ['aggja spət'ʃɑ m'bittʃə] Devo spicciare impicci -devo sbrigare faccende-. || ZO umpic (1864) || FB 'mpecce. || LMG 'mpicce.

'**mbicciajule** [mbittʃɑ'jɯlə] agg. Impiccione. || Anche '**mbecciajule** [mbətʃɑ'jɯlə]. || RM 'mbecciajùle.

'**mbiegate** [mbje'gɜtə] pp., agg. e sost. Impiegato. || NM **Mò nen vuje chjù addivindà impjegate?** [mɔ nən 'vujə k'kjɯ ddəvən'da mbje'gɜtə?] *N.d.R.* Ora non vuoi più diventare impiegato? || NM impjegate. || 'mbiegáte.

'**mbigne** [m'bɪŋnə] 1. sf. tomaia. 2. agg. Faccia tosta. || FB mpigne.

'**mbise** [m'bɪsə] pp. e agg. Appeso, Impiccato. || VC **faccia de mbise** ['fattʃə də m'bɪsə] faccia di impiccato. || VC mbise / mpise (1929). || FB 'mpise.

'**mbitte** [m'bittə] par. comp. In petto. || Locuz. **mette 'mbitte** ['mɛttə m'bittə] Intestare un bene a qualcuno. || SA **Amma mette 'a case 'mbitte a Salvatore!** ['amma 'mɛttə a 'kɜsə m'bittə a ssavɑ'tɪrə] dobbiamo intestare -mettere in petto- la casa a Salvatore. || VC mpiette (1929). || PM 'mbitte.

'**mbizza 'mbizze** [m'bittsɑ m'bittsə] iteraz. lett. Alla punta punta. || AO mbizza mbizze.

'**mbolle** [m'bɔllə] sf. Bolla, Bollicina, Foruncolo, Vescichetta. || VC mbòlla.

ANTONIO SERENO



Dizionario  
comparato del dialetto foggiano

Edizione 2021

(1929).

'**mbonde** [m'bondə] par. comp. Alla punta. || Reduplic. '**mbonda 'mbonde** [m'bondə m'bondə] sull'orlo, lett. alla punta punta. || FB mponta mponte.

'**mbonne** [m'bɔnnə] v. Intingere, Bagnare qualcosa in un liquido. || CL **me mbonn' 'u pane** [mə m'bɔnnə u 'pənə] *N.d.R.* mi intingo il pane. || CL mbonn'.

'**mbosse** [m'bɔssə] agg. f. Bagnata. || al m. '**mbusse** [m'bussə] || CA 'mbosse.

'**mbrazze** [m'brattsə] par. comp. In braccio. || GE mbrazz'. || MM [mbrázze].

'**mbrellare** [mbrəl'lɛrə] sm. Ombrellaio, Chi per mestiere fabbrica, ripara o vende ombrelli. || VC mbrellàro (1929).

'**mbrelle** [m'brɛllə] sm. Ombrello. || VC **mbrèlle pe lu sole** [m'brɛllə p-u 'sɔlə] parasole. || FO **U uaie du mbrell'è quanne chiove fine fine** [U uäie du mbréll'è quanne chiove fɪnɛ fɪnɛ] Il guaio dell'ombrello è quando piove sottile sottile. || ZO umbrel (1864) || VC mbrèlle (1929). || FO mbrell' [mbréll'].

'**mbrelline** [mbrəl'lɛnə] sm. Ombrellino. || VC mbrellino (1929).

'**mbressione** [mbrəs'sjɔnə] sf. Impressione. || TF 'mbressiòne.

'**mbrestà** [mbrəs'ta] v. Prestare, Imprestare. || FD **Chi amprèste pèrde sòldi e amicizie** [ki am'brɛstə 'pɛrdə 'sɔldə ε amə'tʃittsɔjə] *N.d.R.* Chi concede prestiti perde soldi e amicizia. || RM 'mbrestà.

'**mbriacà** [mbria'ka] v. Ubriacare. || VC mbriacà (1929).

'**mbriacarse** [mbria'karsə] v. rifl. Ubriacarsi. || VC mbriacàrse (1929).

'**mbriacature** [mbriaka'tʊrə] sf. Ubriacatura, Sbornia. || RM 'mbrijacature.

'**mbriache** [mbri'ɛkə] agg. e sost. Ubriaco. || VC mbriàco (1929). || FB 'mbreijàche. || RM mbrijacke. || RF mbriàche [mbriåke].

'**mbriacone** [mbria'kɔnə] sm. Ubriacone. || VC mbriacòne (1929).

'**mbriacune** [mbria'kɔnə] sm. pl. Ubriaconi.

'**mbrime** [m'brimə] par. comp. Di prima, Per primo. || RM 'mbrime.

'**mbriste** [m'bristə] sm. Prestito. || Anche **ambriste** [am'bristə]. || DPM **So venute a vedè si Turille me vole dà 'mbriste na cinde lire** [sɔ vvə'nɔtə a vvə'de si tu'rillə mə 'vɛlə da m'bristə na 'tʃində 'lirə] *Ndr* Sono venuto a vedere se Salvatore mi vuole dare in prestito cento lire. || RM **si 'u 'mbriste fòsse bune, s'ambristarrinne pure 'i migghijère** [si u m'bristə 'fɔssə b'bunə, s ambrəstar'rinnə pʊrə i məg'gjərə] se il prestare fosse cosa buona, si presterebbero anche le mogli. || DPM 'mbriste. || RM 'mbriste. || RF mbriste [mbriste].

'**mbronde** [m'brɔndə] par. comp. In fronte. || SA **T'agghia sckaffà 'na seggia 'mbronde!** [t'aggja [kaf'fa na 'sɛddʒa m'brɔndə] Devo sbatterti una sedia in fronte. || [fg. frònte - ital. frónte]. (continua)



# Le locandine

Cultura & Spettacoli  
in Capitanata



## Torniamo a Giocare in galleria

A giugno e a luglio arrivano gli appuntamenti dedicati ai più piccoli con tanti giochi e animazioni.

Scopri il calendario completo su [www.mongolfierafoggia.it](http://www.mongolfierafoggia.it)

Foggia  
**MONGOLFIERA**  
CENTRO COMMERCIALE

# LUIGI DE MAGISTRIS

**"Attraverso Napoli.  
10 anni di passione"**

Dialoga:  
**Alessandra Benvenuto**

(Presidente Ass. culturale "I fiori  
blu")

**05 luglio**

@Cremeria Al  
Duomo, Lucera  
p.zza Duomo, 18  
ore 20:45



Per info e prenotazioni

 380 4395687

 Cremeria Al Duomo

 Cremeria Letteraria



Cremeria letteraria

Musica  
nelle Corti

## di Capitanata

XXVI ANNO

Comune  
di FoggiaFoggia  
24 Giugno | 21 Luglio 2022

Chiostro di Santa Chiara

ingresso ore 20.30  
inizio ore 21.00Ingresso libero  
fino ad esaurimento  
dei posti disponibili

## GIUGNO

24 Venerdì

**Concerto di inaugurazione  
Trentennale  
dell'Orchestra Sinfonica  
del Conservatorio  
1992-2022**Carmen Maria Aurora Bocale soprano  
Daniele Bolardinelli Direttore  
Gustav Mahler Quarta Sinfonia

27 Lunedì

**La forma sonata  
dal '700 al '900  
Recital pianistico**Giorgio Trione Bartoli pianoforte  
musiche di Haydn, Rachmaninov,  
Prokofiev

28 Martedì

**Giovani talenti in concerto**Quartetto Giorgia Bianco, Yelyzaveta  
Klinkova, Giuseppe Padalino, Simone  
Piacentini

pianoforte a quattro mani e percussioni

Duo Maria Concetta Guglielmo,  
Giuseppe Di Paola

flauto e fisarmonica

Duo Piergiorgio Muserra, Yelyzaveta  
Klinkova

sassofono e pianoforte

Giordano Percussion Ensemble

Gualano Caposeno, Giuseppe Padalino,  
Simone Piacentini, Stefano Seccamusiche di Ravel/Sadlo, Kusjakov,  
Geromet, Wiedoeft, Galliano

30 Giovedì

**Maà - Omaggio a Umberto  
Giordano****prima assoluta, composizioni  
originali di Roberto De Nittis**

Roberto De Nittis pianoforte, toy piano

Riccardo Di Vico contrabbasso

Marco Soldà batteria

Orchestra Sinfonica Young

Andrea Palmacci Direttore

RODI GARGANICO

**RODI JAZZ FEST XVII EDIZIONE**

Anfiteatro del Conservatorio, ore 20.30

30 Giovedì RJF

**Brazilian Landscapes****Choro Orchestra del Conservatorio**

Stefano Rossini percussioni

Gianluca Persichetti Direttore

musiche di Barroso, do Bandolim,  
Donado, Villa Lobos, Bonfá, Azevedo,  
Djavan, Garoto

## LUGLIO

1 Venerdì RJF

**Concerto degli allievi  
del Dipartimento di Jazz**musiche di Corea, Jarrett, Porter,  
Waits, Lane, Vannelli, Zawinul, Surjo,  
Brescia, Soto, Pearson, Kaiyote

2 Sabato RJF

**Color Frame  
Concerto dei docenti del  
Dipartimento di Jazz**Giuseppe Spagnoli pianoforte, keyboard  
Antonio Tosques chitarra  
Gualtero Marangoni basso elettrico  
Stefano Bertoli batteria

Guest Artist:

Antonio La Marca sassofono

Rosangela Onorato voce

musiche di Spagnoli, Ramirez,  
Sherman, Young, Arlen, Rodgers

3 Domenica RJF

**Matinée al Laghetto Falascone  
Foresta Umbra, ore 12.00**

Dalia Diana voce

Leonardo Talamo chitarra acustica

Gualtero Marangoni contrabbasso

musiche di Sarah Vaughan e  
Els Regina**Anfiteatro del Conservatorio, ore 20.30****Concerto finale dei seminari  
del XVII Rodi Jazz Fest****Pic Jazz at an Exhibition**

Guest Artists:

Marco Gotti sassofono, clarinetto

Sergio Orlandi tromba, flicorno

**Modest Petrovic Musorgskij****Quadri di una esposizione in... Jazz****Big Band del Conservatorio  
della sede di Rodi Garganico**

## LUGLIO

1 Venerdì

**Auditorium del Conservatorio****Recital****Intarsi, tensioni,  
prefigurazioni 'inattese'****di un genio classico**

Nunzio Aprile fortepiano

musiche di Joseph Haydn

5 Martedì

**Brazilian Landscapes****Choro Orchestra**

Stefano Rossini percussioni

Gianluca Persichetti Direttore

musiche di Barroso, do Bandolim,  
Donado, Villa Lobos, Bonfá, Azevedo,  
Djavan, Garoto

6 Mercoledì

**Eros e Thanatos  
nella musica di Franz Liszt  
Recital pianistico**

Leonardo Pierdomenico pianoforte

7 Giovedì

**A quattro mani.  
Così è (se vi piace)**

Duo Cesare Pezzi, Marzia Trianna

pianoforte a quattro mani

musiche di Mozart, Schubert,  
Saint-Saëns

8 Venerdì

**Il Solista e l'Orchestra****Borsa di Studio dedicata a Giuseppe  
Graniero**

Maria Pia Esposito clarinetto

Francesco Cavaliere come

Viviana Garbetta marimba

Orchestra Sinfonica Young

Andrea Palmacci Direttore

musiche di Čajkovskij, Strauss,  
Debussy, Santangelo

11 Lunedì

**Giovani talenti in concerto**

Duo Matteo Cisternino, Carla Francosa

chitarra

Gabriella Russo pianoforte

Trio Giordan Ciffo, Benedetta Antonia

Modugno, Simone Niro

violino - violoncello - pianoforte

musiche di Granados, Gangi, Scarlatti,  
Brahms, Liszt, Mendelssohn

12 Martedì

**Concerto promosso dal  
Soprtimist Club di Foggia****Rassegna 'Play-off Interclub  
di Puglia e Basilicata'**

Lucrezia Bonasia chitarra

Duo Giovanna Sevi, Gianluca Papale

violino e pianoforte

musiche di Beethoven, Brahms,  
Ponce, Castelnuovo-Tedesco

13 Mercoledì

**Mediterranea Tales**

Duo Gianni Iorio, Pasquale Stefano

bandoneon e pianoforte

musiche di Iorio, Stefano, Piazzolla

15 Venerdì

**Il Solista e l'Orchestra**

Elisa Lombardo flauto

Clara De Santos violino

Alessandro Paga pianoforte

**Orchestra Sinfonica del Conservatorio**

Diretteri

Nicoletta Basta

Teresa Laera

Angelo Manzara

musiche di Reinecke, Bruch,  
Rachmaninov

18 Lunedì

**Giovani talenti in concerto**

Yun Andrea Pippo chitarra

Duo Enza Rendina, Simone Niro

violino e pianoforte

**DAMA Saxophone Quartet**

Melanie Amilotta, Angelo Riccardo,

Angelo Iatesta, Daniele Faccorusso

musiche di Giuliani, Schumann,  
Giazunov

19 Martedì

**Itinerario Brasile****Persichetti Trio Brasil**

Gioia Persichetti voce

Gianluca Persichetti chitarra

Marco Persichetti pianoforte

musiche di Jobim, Nascimento,  
Menescal, Barroso, Guinga, Lobo

21 Giovedì

**Galà Lirico Sinfonico****Cerimonia di assegnazione  
del Premio Corti di Capitanata**

IV edizione

**Orchestra Sinfonica del Conservatorio**

Soprani

Carmen Maria Aurora Bocale

Noemy De Fina

Loredana Martino

Feng Yuqi

Mezzosoprano

Gussy Salcursi

Tenori

Zhang Yang

Zhu Zeyu

Bantoni

Fabrizio Crisi

Kim Joong Kwon

Diretteri

Nicoletta Basta

Federica Fornabalo

Simone Gambaro

Teresa Laera

Angelo Manzara

Antonio Russo

musiche di Mozart, Verdi, Giordano



# DALLA TORRE, IL TRAMONTO

**6 LUGLIO**

**ORE 19:30 - DJ SET E APERITIVO IN TERRAZZA**

*Degustazione dei prodotti etici del consorzio Oltre  
a cura della cooperativa sociale Ortovolante*

*Evento a pagamento. Si accede solo su prenotazione.*

info e prenotazioni: ✉ [torrealemanna@reteoltre.it](mailto:torrealemanna@reteoltre.it) ☎ 392.9927977



**TORRE ALEMANNA**  
Borgo Libertà, Cerignola



CON LA COLLABORAZIONE DI



# un giorno al Castello

III EDIZIONE

Attacco al castello

24 LUGLIO



**PRIMO TURNO**  
H 17.00 Raduno Largo Miroballo  
H 18.00 Ingresso e Visita guidata  
H 19.00 Attacco al castello  
H 19.30 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**SECONDO TURNO**  
H 18.45 Raduno Largo Miroballo  
H 19.45 Attacco al castello  
H 20.15 Visita guidata  
H 21.15 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**Intrattenimento:** Spettacolo di Combattimento Medievale  
Popolari in costume medievale

Banco del Conio del Conte Ruggero

31 LUGLIO



**PRIMO TURNO**  
H 17.00 Raduno Largo Miroballo  
H 18.00 Ingresso e Visita guidata  
H 19.00 Banco del Conio del Conte Ruggero  
Cantamanza di Madame Lucile, Banco della Pergamena  
H 19.30 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**SECONDO TURNO**  
H 18.45 Raduno Largo Miroballo  
H 19.45 Banco del Conio del Conte Ruggero  
Cantamanza di Madame Lucile, Banco della Pergamena  
H 20.15 Visita guidata  
H 21.15 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**Intrattenimento:** Banco del Conio del Conte Ruggero  
(didattico sulla storia della moneta dal 1269 al 1309),  
Cantamanza di Madame Lucile, Antica stana della Pergamena, Popolari in costume medievale

Armi d'assedio medievali

14 AGOSTO

**PRIMO TURNO**  
H 17.00 Raduno Largo Miroballo  
H 18.00 Ingresso e visita guidata  
H 19.00 Visita e didattica sulle principali armi d'Assedio  
H 19.30 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**SECONDO TURNO**  
H 18.30 Raduno Largo Miroballo  
H 19.30 Visita e didattica sulle principali armi d'Assedio  
H 20.00 Visita guidata  
H 21.00 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**Intrattenimento:** Mostra didattica sulle principali armi d'assedio  
medievali, (Torre d'Assedio, Arco, Catapulta)  
Popolari in costume medievale



Shakespeare

21 AGOSTO

**PRIMO TURNO**  
H 17.00 Raduno Largo Miroballo  
H 18.00 Ingresso e Visita guidata con Shakespeare  
H 19.30 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**SECONDO TURNO**  
H 18.30 Raduno Largo Miroballo  
H 19.30 Ingresso e Visita guidata con Shakespeare  
H 21.00 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**Intrattenimento:** Visita Teatralizzata con Shakespeare- Olio  
Popolari in costume medievale

Falchi in volo

28 AGOSTO

**PRIMO TURNO**  
H 16.00 Raduno Largo Miroballo  
H 17.00 Ingresso e Visita guidata  
H 18.00 Falchi in volo- spettacolo di Falconeria  
H 18.45 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**SECONDO TURNO**  
H 16.45 Raduno Largo Miroballo  
H 17.45 ingresso  
H 18.00 Falchi in volo- Spettacolo di Falconeria  
H 18.40 Visita guidata  
H 19.40 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**Intrattenimento:** Dimostrazione di Falchi in volo  
con didattica e coinvolgimento del pubblico  
Rappaci in esposizione

Incontro con gli ordini monastici

4 SETTEMBRE

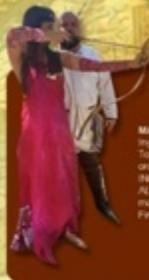
**PRIMO TURNO**  
H 17.00 Raduno Largo Miroballo  
H 18.00 Ingresso e Visita guidata  
H 19.00 Incontro con gli ordini monastici  
H 19.30 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**SECONDO TURNO**  
H 18.30 Raduno Largo Miroballo  
H 19.30 Ingresso ed incontro con gli ordini monastici  
H 20.00 Visita guidata  
H 21.00 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**Intrattenimento:** Incontro con i Cavalieri Templari,  
i Cavalieri Teutonici e i Cavalieri Ospedalieri  
Popolari in costume medievale



Costumi: Vize Ruffo

Giochi Medievali

11 SETTEMBRE



**MATTINA**  
Ingresso nel castello ore 9.30  
Tempo di giochi medievali per bambini e ragazzi  
ore 10.00-11.00 fino ai 13 anni.  
**INGRESSO GRATUITO - SOLO SU PRENOTAZIONE**  
Al Telefono 347 64 54 700  
max 42 bambini  
Fine dei giochi ore 12.30

**PRIMO TURNO**  
H 16.30 Raduno Largo Miroballo  
H 16.30 Ingresso e Visita guidata  
H 17.30 Aperitivo con prodotti tipici locali  
H 18.00 Giochi medievali per adulti e bambini  
**SECONDO TURNO**  
H 17.00 Raduno Largo Miroballo  
H 18.00 Ingresso e giochi medievali per adulti e bambini  
H 20.00 Visita guidata  
H 21.00 Aperitivo con prodotti tipici locali  
**Intrattenimento:** giochi medievali per adulti e bambini,  
dimostrazione fino con l'arco, dimostrazione di combattimento con bastone  
e danza saracena, Tavolo didattico sull'alimentazione medievale XII

DIREZIONE ARTISTICA  
GAETANO DOTO

LE DOMENICHE DI

# Deliceto

## Luglio/Agosto/Settembre 2022

CASTELLO NORMANNO - SVEVO

INGRESSO CON TICKET A NUMERO CHIUSO PER INFO E PRENOTAZIONI



[taninoevents@gmail.com](mailto:taninoevents@gmail.com)



377 08 99 718

mattina 9.30 - 12.30  
pomeriggio 17 - 20.30  
dal lunedì al venerdì



# Tempo d'estate

edizione 2022

**CENTRO ESTIVO a TORRICELLI**

**DAL 4 LUGLIO AL 7 SETTEMBRE**

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 16 alle 19 presso il C.E.R.C.A.T. e

il MERCOLEDÌ e il SABATO dalle 17 alle 20 presso la PARROCCHIA di SAN LEONARDO



**CALCIO**

**FAB-LAB**



**BASKET**

**PATTINAGGIO**



**SKATEBOARD**

**GIOCHI DI QUARTIERE**



La PARTECIPAZIONE per i minori (3-17 anni) è aperta e totalmente GRATUITA ma è necessario iscriversi con i genitori alle diverse attività contattando la Segreteria del CERCAT al numero  320 29 31 427 dal lunedì al venerdì dalle ore 16.00 alle ore 19.00.

# TUTTI LIBRI TUTTI X

**Peschici Gargano**  
**Piazza Pertini**  
**ore 22.00**

INGRESSO LIBERO

ANTEPRIMA

**Martedì 26 luglio**

***Domani e per sempre***

(Mondadori)

**Ermal Meta**

conduce Gino Castaldo

**Domenica 7 agosto**

***Il leone di Svevia***

(Newton Compton)

**Roberto Genovesi**

conduce Michele Afferrante

**Lunedì 1 agosto**

***Eclissica***

(Feltrinelli)

**Vinicio Capossela**

conduce Marino Sinibaldi

**Martedì 9 agosto**

***Fiabe della tradizione  
peschiciana***

(Universal Book)

**Associazione Culturale Pesclizo**

\*\*

***Tutta la vita da vivere***

(Graus Editore)

**Francesco Paolo Tanzj**

conduce Angelo Piemontese

**Giovedì 4 agosto**

***Il lavoro del lettore***

*perché leggere ti cambia la vita*

(Bompiani)

**Piero Dorfler**

conduce Filippo La Porta

**Giovedì 11 agosto**

***Sono felice,  
dove ho sbagliato?***

(Einaudi)

**Diego De Silva**

conduce Michele Afferrante

**Venerdì 5 agosto**

***La mamma di***

***Geronimo Stilton***

*e altri straordinari animali*

(Piemme / Rizzoli/Fabbri)

**Elisabetta Dami**

conduce Michele Afferrante

**piccoloteatro**  
FOGGIA

**Parcocittà**

**GIOVEDÌ  
21 LUGLIO  
2022**



# MISERIA *e* NOBILTÀ

di Eduardo Scarpetta / regia Dino La Cecilia

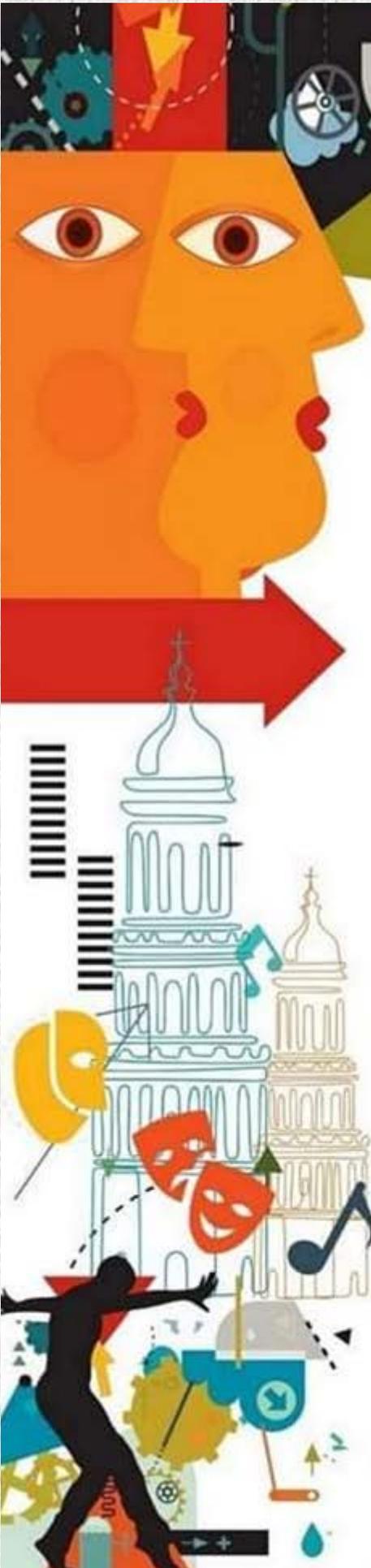
C/O PARCOCITTÀ  
INGRESSO ORE 20.30  
SIPARIO ORE 21.00

L'INGRESSO  
È RISERVATO  
AI SOLI SOCI

attori in ordine d'entrata:  
Francesco Lizzi / Elisabetta Rigoli  
Sarah Panessa / Rita Dell'Aquila  
Tonia Di Maggio / Vincenzo Russo  
Lucio Vinella / Dino La Cecilia  
Fabio Conticelli / Antonio Vinella  
Rocco Morra / Gino De Stefano  
Giuseppe Mauriello / Antonella Imperatrice  
Maria Assunta Paciello / Fabio Maggio

scene e costumi: Emanuela Salvatore  
trucco: Sarah Panessa  
parrucco: Maria Assunta Paciello Studios Hair Artist  
scenotecnici: Ciro Marchetti, Ciro Carnevale, Alejandro Carnevale  
foto e video: Mariano Russo

Per info e prenotazioni:  
Parcocittà 0881 747191  
Piccolo Teatro di Foggia: 0881 723454 / 329 78 67 649 Whatsapp



# DA UN ART FESTIVAL



**7 luglio ore 19**

nell'ambito del progetto "CUORE DI TERRA"

## IL GATTO E LA VOLPE

(aspettando Mangiafuoco)

attori

Mario Mascitelli

Mario Aroldi

Teatro del Cerchio (PARMA)



Chiostro  
del MAT

San Severo

contributo  
10 euro

GLI EVENTI POTREBBERO SUBIRE DELLE VARIAZIONI INDIPENDENTI DALLA NOSTRA VOLONTÀ  
PIZZA SAN FRANCESCO 11-12-13 | SAN SEVERO INFO 342.10.38.402 - 320.46.69.991  
EVENTO OUTDOOR SU PRENOTAZIONE RISERVATO AI TESSERATI

## Dialoga con l'autore del libro Luigi de Magistris

**5 LUGLIO**  
2022

 ore 18.00

**Micky De Finis**  
Giornalista

 Parcocittà

Via Rovelli 7/9

Parco San Felice,  
Foggia

Per info e  
prenotazioni  
3207688498

[www.parcocittafoggia.it](http://www.parcocittafoggia.it)

# ATTRAVERSO NAPOLI



**Free Magazine, solo digitale e No profit  
diretto da Tonio Sereno**

email: [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)



**Tutti i numeri di  
“Cultura & Società in Capitanata”  
si possono liberamente scaricare dai siti**

<http://toniosereno.altervista.org/> - <https://capitanata.altervista.org/>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-societ%C3%A0-magazine.html>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/il-dialetto-di-foggia-magazine.html>

**Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni  
sono da intendersi a titolo gratuito**

**Visita anche il canale YouTube:**

<https://www.youtube.com/channel/UC4fzmtRGOmVp5r1ICpwVWlw>